

# TOSHIBA

## Руководство по эксплуатации

### Очиститель воздуха CAF - Y123XRU(W)



Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию данного прибора. В Руководстве также содержатся разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Производитель постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора, без предварительного уведомления.

Изображения в руководстве имеют справочный характер. Модель и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в инструкции.

## Содержание

Основные функции.....	3
Меры предосторожности.....	4
Перед первым использованием.....	6
Описание прибора.....	7
Сборка и установка.....	8
Эксплуатация очистителя.....	10
Чистка и уход. ....	15
Устранение неисправностей.....	16
Правильная утилизация.....	18
Технические характеристики.....	19
Гарантийный талон.....	20



### **НЕРА ФИЛЬТРАЦИЯ ВОЗДУХА**

Очиститель воздуха Toshiba оборудован 4-слойным фильтром: предварительный фильтр, ПЭТ-фильтр, НЕРА фильтр и активированный угольный фильтр, для достижения высокого качества очистки воздуха.



### **ВИХРЕВАЯ ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА**

Производительность работы- до 700 м<sup>3</sup>/ч, усиленная технологией вихревой циркуляции воздуха во всем помещении, позволяет доставить чистый и свежий воздух в каждый уголок комнаты.



### **МОНИТОРИНГ КАЧЕСТВА ВОЗДУХА**

На дисплее отображается текущая концентрация вредных частиц размером 2,5 мкм в воздухе для постоянного мониторинга качества атмосферы.



### **3 СКОРОСТИ РАБОТЫ**

Очиститель может работать с 3 скоростями. Используйте минимальную скорость для бесшумной работы в ночное время. Используйте максимальную скорость для быстрого достижения чистоты воздуха в жилище.



### **ИОНИЗАТОР**

Ионизатор создает отрицательные ионы, которые нейтрализуют запахи, частицы пыли и дыма, аллергены и создают свежий и чистый воздух. Это важно для людей с заболеваниями органов дыхания или аллергией.

## Меры предосторожности

- Очиститель воздуха является электрическим прибором. Он предназначен для эксплуатации исключительно внутри помещения при нормальных условиях. Никогда не оставляйте включенный очиститель без присмотра.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте этот прибор.
- Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания подлежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации.
- Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием выключайте очиститель и отключайте его от электросети. Во избежание повреждения сетевого шнура увлажнителя следует отсоединять вентилятор от розетки держа за вилку, а не за шнур.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается задевать сетевым шнуром за острые предметы, которые могут повредить сетевой шнур.
- Не тяните и не поднимайте очиститель за шнур питания.
- Не допускайте нахождения очистителя вблизи кухонных плит или других источников тепла. В противном случае высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора и даже к пожару.

## Меры предосторожности

- Не используйте очиститель воздуха в следующих случаях:
  - если прибор частично поврежден или работает ненадлежащим образом после падения;
  - если поврежден сетевой шнур.

При возникновении вышеуказанных ситуаций не включайте прибор или немедленно отключите его от сети, если поломка произошла во время работы, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Не допускайте нахождения прибора в местах с повышенной влажностью, таких, как ванная, душ, бассейн и т.п.
- Во время работы очистителя никогда не просовывайте пальцы, карандаши или любые другие объекты в отверстия на корпусе.
- Перед тем, как чистить очиститель, отключите его из розетки.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Размещайте очиститель на ровной и устойчивой поверхности.
- Не размещайте очиститель вблизи занавесок - они могут присосаться к вентиляционным отверстиям и заблокировать их.
- Размещайте очиститель на расстоянии не менее 1 м от телевизоров, радиоприемников и подобных приборов.
- Со всех сторон к прибору должен быть обеспечен свободный приток воздуха. Расстояние между прибором и стенами или иными объектами должно быть не менее 30 см. Для повышения эффективности работы старайтесь разместить очиститель в месте с наибольшей циркуляцией воздуха.

### **Внимание!**



Данный прибор предназначен для очистки и фильтрации воздуха в бытовых условиях и не может применяться для удаления из воздуха дыма, продуктов горения и пр. при пожаре, выбросе вредных веществ и в аналогичных ситуациях.

## Перед первым использованием



### Не повреждайте шнур питания.

Если вилка или шнур питания повреждены, не используйте прибор и обратитесь в сервисную службу.



### Установите прибор на ровной поверхности

Падение может привести к повреждению прибора.



### Не устанавливайте прибор в местах с повышенным образованием дыма, масляных паров и т.п.

Это может повредить прибор.



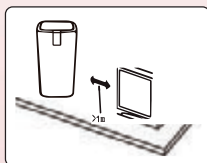
### Прибор не предназначен для использования на улице.

Следите, чтобы дети не играли с прибором.

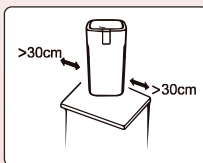
Не блокируйте вентиляционные отверстия прибора.

## Размещение прибора

Для наилучшей производительности разместите очиститель воздуха в соответствии со следующими правилами:



1. Размещайте очиститель на расстоянии не менее 1 м от телевизоров, радиоприемников и подобных приборов.



2. Расстояние между прибором и стенами или иными объектами должно быть не менее 30 см. Со всех сторон к прибору должен быть обеспечен свободный приток воздуха.

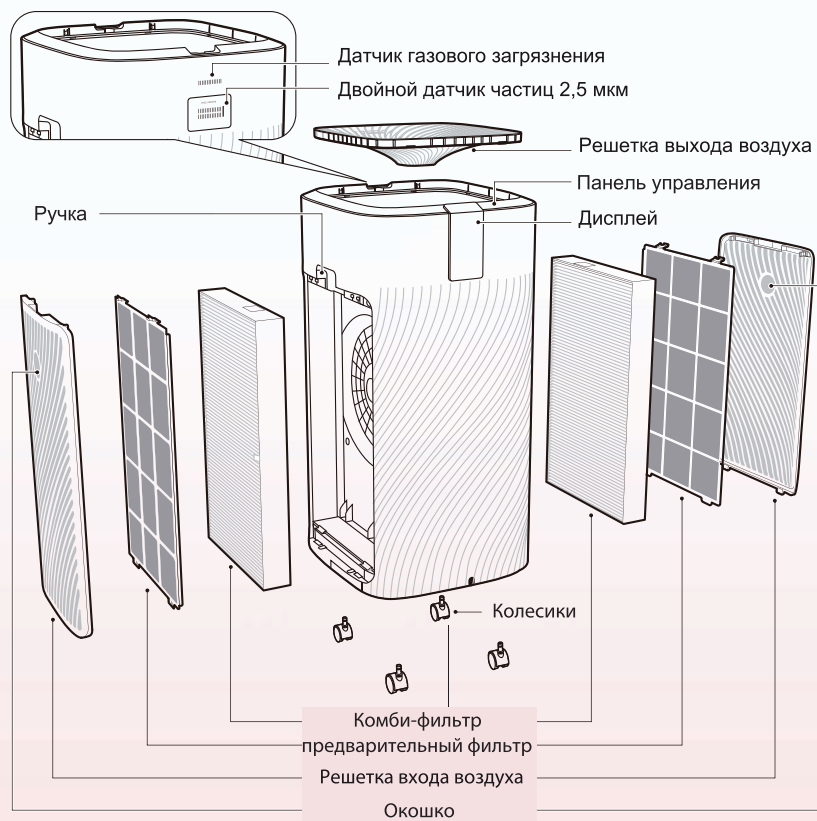


3. Старайтесь разместить очиститель в месте с наибольшей циркуляцией воздуха.



4. Не размещайте очиститель вблизи занавесок - они могут присосаться к вентиляционным отверстиям и заблокировать их.

## Описание прибора



## Сборка и установка



### 1 Снимите решетку

Нажмите на крепление и выньте решетку из пазов



### 2 Снимите предварительный фильтр

Нажмите на крепление и выньте фильтр из пазов



### 3 Снимите комби-фильтр

Выньте фильтр, удерживая его за обе стороны



### 4 Извлеките новый фильтр из упаковки



### 5 Установите предварительный фильтр



### 6 Установите предварительный фильтр

Вставьте фильтр в нижние пазы, нажмите на верхнее крепление и установите его на место

## Сборка и установка



### 7 Установите входную решетку

Вставьте решетку в нижние пазы, сожмите с обеих сторон и защелкните в верхней части



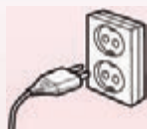
### 8 Установите комби-фильтр с другой стороны

Повторите шаги 1-7 для установки фильтра на другой стороне прибора



### 9 Установите колесики

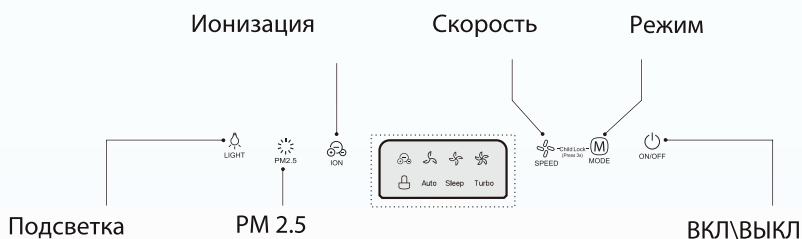
Положите прибор на бок, установите колесики, вдавив их опоры в корпус



### 10 Включите прибор в сеть и запустите его

## Эксплуатация очистителя

### Панель управления



Кнопка	Описание
Вкл/Выкл	Нажмите для начала работы. Повторное нажатие выключает прибор.
Скорость	Установка скорости работы вентилятора (слабый, средний, сильный)
Подсветка	Нажмите для уменьшения света, идущего от прибора. Индикатор качества воздуха и подсветка панели управления в данном режиме выключена.
Ионизация	Нажмите на кнопку для включения / выключения режима ионизации воздуха Plasma Ion.
PM 2.5	Нажмите для отображения на дисплее уровня частиц PM2,5 в воздухе.
Режим	Нажмите для выбора режима работы: Турбо, Автоматический, Ночной.
Защитная блокировка	Нажмите и удерживайте в течение 3 сек кнопки Режим и Скорость для блокировки панели управления. Повторное нажатие разблокирует ее.

## Эксплуатация очистителя

### Дисплей



### Индикатор качества воздуха PM2.5

Цвет индикаторной полоски	Уровень качества воздуха
Синий	Высокий
Зеленый	Хороший
Оранжевый	Средний
Красный	Низкий

### Индикатор качества воздуха - газообразные вещества

Цвет индикаторной полоски	Уровень качества воздуха
Синий	Высокий
Зеленый	Хороший
Оранжевый	Средний
Красный	Низкий

Индикаторы начинают работать автоматически при каждом включении прибора.

## Эксплуатация очистителя

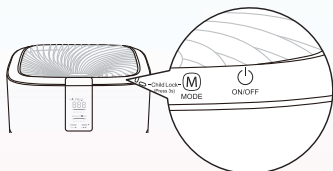
### 1. Подготовка



Мигает 1 сек

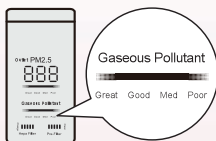
После первого включения цифры на дисплее мигают в течение 1 сек, затем дисплей гаснет и прибор переходит в режим ожидания.

### 2. Включение



Нажмите на кнопку

### 3. Инициализация

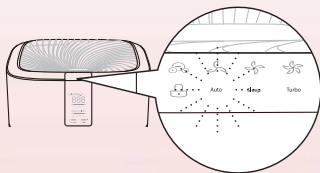


Датчик загрязнения газами входит в режим инициализации, начинает светиться индикаторная полоска, затем через 1 мин начинается нормальная работа.



Датчик частиц PM2.5 входит в режим инициализации, начинает светиться индикаторная полоска, затем через 15 сек начинается нормальная работа.

### 4. Работа



Очиститель включается в первый раз и затем переходит в автоматический режим работы.

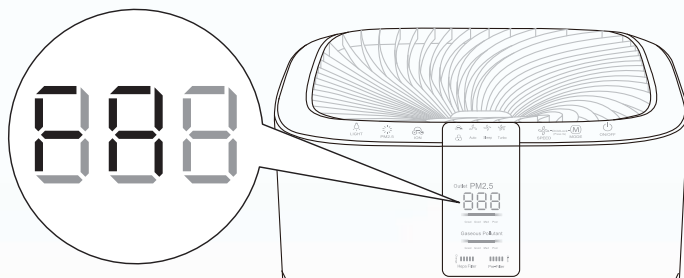


### Внимание

Данный прибор оборудован системой защиты от неправильной сборки, то есть он не будет работать, если входная и выходная решетки установлены неверно. После включения очиститель переходит в режим ожидания. В случае перебоев с электропитанием, после восстановления питания прибор продолжит работать с теми настройками, которые действовали на момент отключения.

## Эксплуатация очистителя

### Коды ошибок на дисплее



FF

Защитная пленка не снята с фильтра.

Снимите защитную пленку с фильтра.

FC

Установлен неправильный фильтр или защитная пленка не снята с фильтра

Установите оригинальный фильтр.

EI

Прибор собран неверно

Установите входную и выходную решетки правильно.

FI

Фильтр установлен неправильно.

Установите фильтр правильно.

F7

Неисправность механической части

Обратитесь в сервисную службу.

EO

Неисправность механической части

Обратитесь в сервисную службу.

EU

Ошибка датчика входящего воздуха

Обратитесь в сервисную службу.

EC

Ошибка датчика исходящего воздуха

Обратитесь в сервисную службу.

E3

Неисправность вентилятора

Обратитесь в сервисную службу.

## Эксплуатация очистителя

### Спецификация очистителя воздуха

Производительность по очистке воздуха, м3/ч	740
Площадь работы, м <sup>2</sup>	49-84
Число степеней фильтрации	5
Класс HEPA фильтра	H13
Качество фильтрации частиц >2,5 мкм	99,9%
Качество фильтрации частиц >0,3 мкм	99,9%
Индикация срока службы фильтра	индикатор
Генератор отрицательных ионов	Есть

## Чистка и уход

Обязательно отключайте очиститель от сети питания перед очисткой. Пластиковые детали очищайте с помощью ткани и мягкого моющего средства. Тщательно удаляйте мыльную пленку сухой тканью. Прибор не требует особого ухода. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно – обратитесь к квалифицированному специалисту.

1. Перед тем как очищать очиститель, отключите его из розетки.
2. Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха к двигателю, входная решетка не должна быть забита пылью. Не разбирайте очиститель для удаления пыли.
3. Протрите внешние части очистителя сухой тканью.
4. Не используйте абразивные моющие средства, чтобы не поцарапать поверхность. Не используйте бензин или растворители.
5. Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в корпус мотора или декоративные детали очистителя
6. Фильтры (кроме предварительного) не подлежат мытью.

### Индикатор замены фильтра

Данный очиститель оборудован датчиком чистоты фильтра, который дает знать, когда фильтр забивается грязью и снижает производительность очищения воздуха. Если загорается индикатор **Filter**, извлеките фильтр и прочистите его щеткой. Если производительность фильтрации остается низкой, замените его.

После того, как вы почистили фильтр и установили его, нажмите кнопку **ION** для сброса датчика чистоты фильтра.

## Устранение неисправностей

Ниже приведены простейшие неисправности, которые вы можете устранить своими силами. Если проблему решить не удалось, обратитесь в сервисный центр.

Проблема	Причина	Возможное решение
Прибор включен в сеть, но не работает	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение включением другого электроприбора
	Не вставлен фильтр	Вставьте правильный фильтр и сбросьте датчик
Прибор случайно был отключен от сети		Очиститель продолжит работу в последнем режиме после включения
Воздушный поток ослабел	Загрязнен фильтр	Почистите или замените фильтр
Качество воздуха не улучшается (цветовой индикатор качества воздуха не изменяется)	Отсутствует один из фильтров	Установите все фильтры в нужной последовательности
	Датчик качества воздуха намок или загрязнился	Протрите датчик сухой тканью
Запах во время работы	Первое применение прибора	Это нормальное явление
	Загрязнен фильтр	Почистите или замените фильтр

## Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Возможное решение
Сильный шум	Высокая скорость вентилятора	Уменьшите скорость
		Включите ночной режим

### **ВНИМАНИЕ!**

Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, это опасно и может привести к повреждению прибора, а также отказу от гарантийного обслуживания.

## Правильная утилизация



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в ██████████ надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

Срок службы прибора составляет 5 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (его последняя цифра или знак), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, X - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0В17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.

Год	Знак	Год	Знак	Год	Знак	Год	Знак
2015	5	2024	4	2033	К	2042	U
2016	6	2025	A	2034	L	2043	V
2017	7	2026	B	2035	M	2044	W
2018	8	2027	C	2036	N	2045	X
2019	9	2028	D	2037	P	2046	Y
2020	0	2029	F	2038	Q	2047	Z
2021	1	2030	G	2039	R		
2022	2	2031	H	2040	S		
2023	3	2032	J	2041	T		

## Технические характеристики

Номинальное напряжение/ частота	Номинальная мощность	Производительность, м3/ч	Габариты (мм)	Вес (кг)
220-240В~, 50Гц	50 Вт	740	710*360*360	12,2

Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С). Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!

Сертификат соответствия: ТС RU С-СН.АД07.02252/20

Выдан: ООО "Центр Сертификации "ВЕЛЕС", 195009, г. С-Петербург, ул.

Академика Лебедева, д.12, к.2, лит.А, оф.26

Срок действия: по 14.10.2025 г.

Импортер: ООО "Ориент Хоусхолд Аплиансес".

127015, Москва, ул. Новодмитровская, д.2, стр.1

Информационно-справочная служба: 8-800-777-80-08

Производитель: Гуандун Мидеа Энвайронмент Аплиансес Мэнупекчуринг Ко., Лтд.

28 Ист Ареа, Хе Суй Индастри Парк, Дунфу Роад, Дунфен Таун, Чжуншань, пров. Гуандун, Китай

Сделано в Китае



## Гарантийный талон

### Уважаемый покупатель!

Toshiba выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. В случае возникновения проблем при эксплуатации данного изделия, настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры.

Все условия гарантии действуют в рамках закона РФ "О защите прав потребителей", а также законодательства других стран, на территории которых реализуется продукция Toshiba.

Toshiba оставляет за собой право отказать в бесплатном гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных далее условий гарантии.

### Условия гарантии

1. Данным гарантийным талоном Toshiba подтверждает принятие на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законом РФ "О защите прав потребителей" в случае обнаружения недостатков в товаре.
2. В соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей" Toshiba устанавливает следующие гарантийные сроки и сроки службы на продукцию:

Продукт	Срок гарантии	Срок службы
Климатическая техника: вентиляторы, обогреватели, очистители и увлажнители воздуха	1 год	5 лет

3. Гарантийный срок не распространяется на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления.
4. Также гарантия не распространяется на расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

### Отказ от гарантийного обслуживания

1. Изделия снимаются с гарантии в случаях:
  - Если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - Если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
  - В случае нарушения сохранности гарантийных пломб;
  - Если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
  - В случае изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
  - В случае получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
  - Монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
2. Гарантийные обязательства не распространяются на:
  - Механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
  - Повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
  - Повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
  - Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т. п.);
  - если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
  - Некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
  - Повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Toshiba снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией, произведенной на Toshiba, людям, домашним животным, имуществу.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки).

## Гарантийный талон

Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуем от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

При наличии претензий к качеству изделия или качеству сервисного обслуживания просим Вас обращаться в письменном виде по следующему адресу или телефону:

<b>Российская Федерация</b>	
Наименование представителя:	<b>ООО "Ориент Хоусхолд Апплиансес"</b>
Адрес:	<b>127015, г.Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корпус 1, офис 406</b>
Телефон:	<b>8-800-777-80-08 (звонок бесплатный по РФ)</b>

### Уважаемый покупатель, ВНИМАНИЕ!

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона при покупке товара. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным данным в гарантийном талоне. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных даты продажи, наименования, печатей фирмы-продавца. Запрещается вносить какие-либо изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Заполняется изготовителем

Изделие, модель, серийный номер

### Уважаемый потребитель!

Адреса авторизованных сервисных центров Toshiba Вы можете найти на сайте **[toshiba-lifestyle.com/ru](http://toshiba-lifestyle.com/ru)** или уточнить по телефону Информационно-справочной службы **8-800-777-80-08** (звонок по территории РФ бесплатный).

## Гарантийный талон

Заполняется сервисным центром

Импортер в РФ: ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, Москва, ул. Новодмитровская, д. 2, корп. 1, офис 406		<b>A</b>  Печать СЦ
Дата ремонта		
Учетный гарантийный номер		
Причина ремонта (заявленная неисправность)		
Мастер (фамилия, подпись)		

Заполняется сервисным центром

Импортер в РФ: ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, Москва, ул. Новодмитровская, д. 2, корп. 1, офис 406		<b>B</b>  Печать СЦ
Дата ремонта		
Учетный гарантийный номер		
Причина ремонта (заявленная неисправность)		
Мастер (фамилия, подпись)		

Заполняется сервисным центром

Импортер в РФ: ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, Москва, ул. Новодмитровская, д. 2, корп. 1, офис 406		<b>C</b>  Печать СЦ
Дата ремонта		
Учетный гарантийный номер		
Причина ремонта (заявленная неисправность)		
Мастер (фамилия, подпись)		

Импортер: ООО "Ориент Хоусхолд Аплиансес"  
127015, Москва, ул. Новодмитровская, д.2, стр.1



**8-800-777-80-08**